

INFORMATIONEN

Kurszeiten

Während der Kursphasen stehen die Werkstätten an allen Tagen tagsüber sowie auch in den Abendstunden offen. Der Kursablauf wird von den KursleiterInnen gemeinsam mit der Gruppe festgelegt. In der Regel beginnt der Kurstag zwischen 09:00 und 10:00 Uhr und endet zwischen 17:00 und 18:00 Uhr. In den 14-tägigen Kursen besteht am zweiten Wochenende kein Anspruch auf Betreuung, und in den 17-tägigen Kursen an beiden Wochenenden. In einigen Klassen ist aus technischen Gründen eine Einteilung in einzelne Arbeitsphasen unumgänglich.

Heißglaskurse

Im Gesamtangebot des Kurses (inkl. Demonstrationen, gut ausgestatteten Arbeitsplätzen für Vorbereitung und Nachbearbeitung, Zusatzaktivitäten) können die Teilnehmenden mit laufender Betreuung durch die KursleiterInnen und AssistentInnen an der Glasmacherpfeife üben und sich gegenseitig assistieren. Aus technischen Gründen und im Interesse des Lehrpersonals werden hier feste Zeiten zugeteilt. In den 14-tägigen Kursen besteht am zweiten Wochenende kein Anspruch auf Unterricht und Ofenarbeit, und in den 17-tägigen Kursen an beiden Wochenenden. Etwaige Ausnahmen liegen im Ermessen der Kursleitung.

Sprache

Die Akademie wird, soweit möglich, zweisprachig in Deutsch und Englisch durchgeführt. Bei englischsprachigen Kursleitern gibt es oft deutschsprachige AssistentInnen. Es findet sich aber immer ein Weg der Verständigung.

Begleitprogramm und Geselliges

Zusätzlich zum Arbeiten in den Klassen gibt es kursübergreifende Angebote wie abendliche Vorträge und Aktzeichnen. Beim gemeinsamen Essen, Musizieren und etlichen anderen Aktivitäten wird dem geselligen Leben im und ums Bild-Werk viel Raum gegeben.

Besuche und Tag der offenen Tür

Wir begrüßen alle BesucherInnen an unserem „Tag der offenen Tür“ am zweiten Samstag im August. Im Interesse der TeilnehmerInnen bitten wir, alle Besichtigungen und längere Besuche an anderen Tagen im Büro anzumelden.

Aus Sicherheitsgründen sind Hunde (außer therapeutische Begleit- oder Blindenhunde) in den Akademiegebäuden nicht erlaubt.

Wir bitten Sie, Kinder nicht in die Werkstätten mitzubringen.

Anreise

Frauenau liegt im Südosten Deutschlands, nahe der tschechischen Grenze. Die nächstgelegenen Flughäfen sind München, Nürnberg, Prag und Linz. Vom Flughafen München nehmen Sie den Zug nach Landshut, und von dort den Zug nach Plattling. Von Osten kommend erreichen Sie Frauenau mit der Bahn über Železná Ruda.

Unterkunft

Frauenau bietet in Fußnähe zur Akademie Übernachtungsmöglichkeiten aller Kategorien zu durchwegs günstigen Preisen (bitte beachten Sie die Inserate in diesem

Programmheft). Bei der Vermittlung einer Unterkunft steht Ihnen gerne die Tourist-Information Frauenau zur Verfügung.

Für Campingmöglichkeiten auf dem Akademiegelände bitte im Büro anfragen!

Tourist-Information Frauenau
Am Museumspark 1
D – 94258 Frauenau
Tel.: + 49 (0)9926 9410-0
info@ti-frauenau.de
www.frauenau.de

Kochen und Verpflegung

In beiden Akademiegebäuden gibt es eine große Küche, Kühlschränke und Lagermöglichkeiten für Lebensmittel, die allen TeilnehmerInnen zur Selbstverpflegung zur Verfügung stehen.

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

§ 1 Vertragsgegenstand

(1) Vertragsgegenstand sind die vom Bild-Werk Frauenau angebotenen Glas- und Kunstkurse. Die Kurse der Internationalen Sommerakademie Bild-Werk Frauenau finden in vier Kursblöcken von Mai/Juni bis September statt und dauern zwischen 5 und 17 Tagen. Weitere Kurse werden als kürzere Workshops im Herbst und Winter oder als Meisterklassen angeboten.

(2) Die Akademie steht allen TeilnehmerInnen ab 18 Jahren offen.

§ 2 Kursgebühren und Materialkosten

(1) Die Höhe der Kursgebühren ist jeweils aus der Kursausschreibung ersichtlich. Zu den Kursgebühren können, je nach Kursart, zusätzliche Materialkosten anfallen. In einigen Kursen ist Basismaterial im Kurspreis enthalten. Was darüber hinaus verbraucht wird, muss zusätzlich bezahlt werden. In vielen Kursgebühren ist kein Material berechnet. Dort wird das Material nach tatsächlichem Verbrauch abgerechnet, wie zum Beispiel Farbglass, Holz, Stein und Bronze, Glasrohlinge (Block oder geblasen), Mal- und Zeichenmaterial, Leinwände und Papier. Mal- und Zeichenmaterialien können mitgebracht oder im gut ausgestatteten Bild-Werk-Laden erworben werden. Zu Kursbeginn wird über die zu bezahlenden Materialien informiert. Bei Fragen dazu wenden Sie sich bitte an die Bild-Werk Geschäftsstelle.

(2) Nicht in den Kursgebühren enthalten sind Übernachtungs- und Verpflegungskosten.

§ 3 Anmeldung und Vertragsschluss

(1) Bitte verwenden Sie für Ihre Anmeldung das Anmeldeformular in diesem Heft oder als Download auf unserer Webseite und senden dieses als Brief, Fax oder als Scan per Email an das Bild-Werk. Mit Ihrer rechtsverbindlichen Anmeldung stimmen Sie den Vorgaben und Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bild-Werk Frauenau e.V. zu.

(2) Der Vertrag zwischen den Vertragsparteien kommt mit der Bestätigung der Anmeldung durch das Bild-Werk Frauenau zustande.

§ 4 Ermäßigungen

Das Bild-Werk Frauenau bietet SchülerInnen, Studierenden und Arbeitslosen eine Ermäßigung von 20%. Außerdem erhalten Mitglieder des Bild-Werk Frauenau e.V. einmal im Jahr eine Kursermäßigung von 25 €.

§ 5 Bezahlung der Kursgebühren

Mit dem Erhalt der Anmeldebestätigung durch das Bild-Werk wird eine Reservierungsgebühr von 30 % der Kursgebühr fällig. Die restliche Kursgebühr bitten wir bis spätestens zwei Wochen vor Kursbeginn zu überweisen.

§ 6 Stornierung einer Anmeldung

Können Sie an einem Kurs nicht teilnehmen, so ist dies dem Bild-Werk Frauenau e.V. schriftlich mitzuteilen. Im Falle einer Abmeldung werden Stornierungsgebühren in Höhe von 30 % der Kursgebühr fällig. Erfolgt die Absage kurzfristiger als zehn Tage vor Kursbeginn, wird insgesamt die Hälfte der Kursgebühr fällig. Falls zu Kursbeginn keine schriftliche Abmeldung vorliegt oder falls nur ein Teil des Kurses wahrgenommen wird, ist die volle Kursgebühr zu zahlen. Dem Vertragspartner steht der Nachweis frei, dass durch die Abmeldung kein Schaden entstanden oder der dem Bild-Werk Frauenau entstandene Schaden niedriger als die geforderte Pauschale ist

§ 7 Absage von Kursen durch das Bild-Werk Frauenau

Bild-Werk Frauenau e.V. behält sich die Besetzung der Kurse im Rahmen der verfügbaren Plätze vor. Bei weniger als drei angemeldeten Kursteilnehmern, Erkrankung des Kursleiters oder Unmöglichkeit der Durchführung, behält sich der Verein die kurzfristige Absage vor. Bezahlte Kursgebühren werden in diesem Fall zurückerstattet. Es ist aber auch eine Umbuchung auf einen anderen Kurs möglich, sollte das gewünscht werden und freie Plätze zur Verfügung stehen. Weitergehende gegenseitige Ansprüche sind ausgeschlossen. Bitte bedenken Sie bei der Buchung der Unterkunft, dass kurzfristige Kursabsagen möglich sind.

§ 8 Haftung

- (1) Das Bild-Werk Frauenau hat für die Teilnehmer von Kursen und von den im Rahmen des Kurses durchgeführten Exkursionen und Veranstaltungen keine Unfallversicherung abgeschlossen.
- (2) Bild-Werk Frauenau e.V. haftet nicht für abhanden gekommene Gegenstände jeglicher Art.
- (3) Die TeilnehmerInnen verpflichten sich zur Teilnahme an den Sicherheitseinweisungen zu Kursbeginn und zur Nutzung der Werkstätten und Maschinen nach Vorgabe der MitarbeiterInnen und Lehrenden des Vereins. Ausführungen und Auskünfte der Kursleitenden dienen ausschließlich der unmittelbaren Kursdurchführung oder Veranstaltung, aus ihnen können keine Haftungsansprüche abgeleitet werden.
- (4) Für Schäden des Kursteilnehmers, die auf einer fahrlässigen Verletzung von Pflichten durch den Bild-Werk Frauenau e. V., seiner gesetzlichen Vertreter oder Erfüllungsgehilfen beruhen, ist die Haftung ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Schäden aus der fahrlässigen Verletzung der wesentlichen Vertragspflichten (Kardinalpflichten) oder wesentlicher Pflichten im Rahmen von Vertragsverhandlungen. Insoweit ist die Haftung jedoch der Höhe nach auf den vertragstypischen Durchschnittsschaden begrenzt sowie für unvorhersehbare Schäden und für mittelbare und untypische Folgeschäden ausgeschlossen. Der Haftungsausschluss gilt nicht, falls der Bild-Werk Frauenau e.V.

Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit zu vertreten hat sowie für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, die auf einer fahrlässigen Pflichtverletzung des Bild-Werk Frauenau e.V. oder einer vorsätzlichen oder fahrlässigen Pflichtverletzung seiner gesetzlichen Vertreter oder Erfüllungsgehilfen beruhen.

§ 9 Verwendung von Kettensägen

Die Verwendung von Kettensägen ist nur mit entsprechender Schutzkleidung und -ausrüstung erlaubt. Arbeiten mit Kettensägen dürfen Personen, die das Absolvieren eines Motorsägenkurses nachweisen können. Ausnahmen können abhängig von der Qualifikation der TeilnehmerInnen gemacht werden. Mit Rücksicht auf andere KursteilnehmerInnen sind Kettensägen nur zu festgelegten Zeiten benutzbar.

§ 10 Verwendung von Fotos und Videoaufnahmen

Zur Dokumentation und zu Werbezwecken können vom Bild-Werk Frauenau und seinen MitarbeiterInnen während der Kurse oder im Rahmen von Veranstaltungen Fotos und Videoaufnahmen erstellt werden. Diese werden in gängigen digitalen Medien (Facebook, Twitter) und/oder Printmedien (u.a. Fachzeitschriften, Zeitungen, Plakate, Flyer) veröffentlicht. **Mit der Anmeldung stimmt der Vertragsnehmer einer Veröffentlichung zu**, sofern dieser nicht ausdrücklich vor Kursbeginn widersprochen wird.

§ 11 Rechtswahl

Für gegebenenfalls bestehende oder künftig entstehende Rechtsverhältnisse ist ausschließlich deutsches Recht anwendbar. Gerichtsstand ist der Sitz des Bild-Werk Frauenau e.V.

This is a translation of the German legal text. In the event of dispute the original German version has precedence.

INFORMATION

Schedule

During the courses the Bild-Werk workshops are open all day as well as in the evenings. The schedule for each individual course will be set by the teacher together with the group. Formal teaching starts from 9:00 and 10:00 and ends between 17:00 and 18:00. All studios remain open at weekends, in the long courses there is usually no formal teaching over the weekend. In some courses a working schedule is necessary for technical reasons.

Hot Glass Courses

In the overall offer of the course, (including demonstrations, well-equipped workplaces for preparation and post-processing, additional activities), the participants can practice with the guidance of the instructors and assistants at the glassmaker pipe and assist each other. For technical reasons fixed times are allocated here. In the 14- and 17-day courses, and in the interest of the teaching staff, during the weekends there are no blowing times for participants. Any exceptions are at the discretion of the course leader.

Communication

As far as possible, the academy will be conducted bilingually in German and English. There is always a way of communication.

Accompanying program and social events

In addition to the course work, various related events are offered (e.g. evening illustrated lectures, life drawing, and shared meals). Social get-togethers are also an important part of life at Bild-Werk.

Visits and Open Day

We welcome all visitors on the "Open Day" on the second Saturday of August. However, in the interest of participants, visitors at all other times are requested to first contact the office.

For safety reasons, dogs (except therapeutic companion or guide dogs) are not allowed in the Academy buildings.

We ask you not to bring children to the workshops.

Travelling to Frauenau

Frauenau is located in the southeast of Germany, near the Czech border. The nearest airports are Munich, Nuremberg, Prague and Linz. From Munich airport take the train to Landshut, and from there take the train via Plattling and Zwiesel. From the east you reach Frauenau by train via Železná Ruda.

Accommodation

Frauenau offers accommodation facilities of all categories, at reasonable prices within walking distance of the academy. Please note the advertisements in this program. When arranging accommodation, Tourist Information Frauenau can also assist you.

If you are interested to camp on the academy grounds, please contact our office!

Tourist Information Frauenau
At the Museum Park 1
D - 94258 Frauenau
Tel .: + 49 (0) 9926 9410-0
info@ti-frauenau.de
www.frauenau.de

Cooking and food

In both Academy buildings there is a large kitchen, refrigerators and storage facilities for groceries, which are available to all participants for self-catering.

TERMS OF SERVICE

§ 1 Subject of the contract

(1) Subject matter of the contract are the glass and art courses offered by Bild-Werk Frauenau. The courses of the International Summer Academy Bild-Werk Frauenau take place in four course blocks from May / June to September and last between 5 and 17 days. Further courses are offered as shorter workshops in autumn and winter or as master classes.

(2) The Academy is open to all participants from the age of 18 years.

§ 2 Course fees and material costs

(1) The amount of the course fees is shown in the course announcement. Course fees may incur additional material costs, depending on the type of course. In some courses basic material is included in the course price. What is consumed in addition to the amount allocated is charged for in addition. In many course fees no material is calculated. There, the material is charged according to actual consumption. Examples include: coloured glass, wood, stone and bronze, glass blanks (block or blown), painting and drawing materials, canvases and paper. Painting and drawing materials can be brought or purchased from the well-equipped Bild-Werk shop. At the beginning of the course you will be informed about which materials will be charged for. If you have any questions please contact the Bild-Werk office.

(2) The course fees do not include accommodation and meals.

§ 3 Registration and conclusion of contract

(1) For your registration, please use the registration form in the catalogue or as a download on our website, and send it as a letter, fax or as a scan by email to Bild-Werk. With your legally binding registration you agree to the specifications and general terms and conditions of Bild-Werk Frauenau e.V.

(2) The contract between the contracting parties is concluded with the confirmation of the application by the Bild-Werk Frauenau.

§ 4 Reductions

Bild-Werk Frauenau offers pupils, students and unemployed a 20% discount. In addition, members of Bild-Werk Frauenau e.V. receive a course reduction of 25 € once a year.

§ 5 Payment of course fees

Upon receipt of the registration confirmation by Bild-Werk, a reservation fee of 30% of the course fee is due. The remaining course fee is to be transferred no later than two weeks before the beginning of the course.

§ 6 Cancellation of a registration

If you are unable to attend a course you must inform Bild-Werk Frauenau e.V. in writing. In case of cancellation, a cancellation fees of 30% of the course fee will be charged. If the cancellation is made less than ten days before the beginning of the course, half of the course fee will be due. If there is no written cancellation at the beginning of the course, or if only part of the course is taken, the full course fee is payable. The contractual partner is free to prove that no damage has been caused by cancellation, or that the damage incurred by Bild-Werk Frauenau is lower than the required sum.

§ 7 Cancellation of courses by Bild-Werk Frauenau

Bild-Werk Frauenau e.V. reserves the right to fill the courses within the available places. With less than three registered students, illness of the course leader or impossibility of implementation, the association reserves the right to cancel at short notice. Paid course fees will be refunded in this case. A transfer to another course is also possible, should that be desired and free places are available. Further mutual claims are excluded. Please note when booking accommodation that short term cancellations are possible.

§ 8 Liability

(1) Bild-Werk Frauenau has not taken out accident insurance for participants, who are not

insured for accidents during the course and the excursions and events that are part of the course.

(2) Bild-Werk Frauenau e.V. is not liable for lost objects of any kind.

(3) The participants undertake to participate in the safety instructions at the beginning of the course, and to use the workshops and machines according to the specifications of the staff and teachers of the association. Remarks and information provided by course instructors are for the sole purpose of directing course performance, and no liability claims can be derived from them.

(4) For damages based on a negligent breach of non-essential contractual obligations or non-essential obligations in the context of contract negotiations by Bild-Werk Frauenau e.V, its legal representatives or vicarious agents, the liability for indirect and untypical consequential damages is excluded, and otherwise the amount is limited to the typical contract average damage. The disclaimer of liability does not apply if Bild-Werk Frauenau e.V. is responsible for intent and gross negligence and for direct damage to life, limb and health. Incidentally, a liability of the association is excluded, unless there are mandatory statutory provisions.

§ 9 Use of chain saws

The use of chainsaws is only allowed with appropriate protective clothing and equipment. Working with chainsaws is allowed to persons who can prove the completion of a chainsaw course. Exceptions may, however, be made depending on the qualification of the participant. With regard to other course participants, chainsaws can only be used at fixed times.

§ 10 Use of photos and video recordings

For documentation and promotional purposes, Bild-Werk Frauenau and its employees can create photos and video recordings during course or an Academy event. These are published in common digital media, (Facebook, Twitter), and / or print media (including trade journals, newspapers, posters, flyers). **By registering the contractor agrees to any such use** unless it is expressly contradicted before the beginning of the course.

§ 11 Jurisdiction

Any existing or future legal relationships shall be governed exclusively by German law. Jurisdiction is the place of Bild-Werk Frauenau e.V.